

2002 (平成 14) 年度 実施

長文読解Ⅲ 手紙文・Eメール文・日記・その他 － 内容把握

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 1

次の英文は、浩二 (Koji) 君が、ノルウェー (Norway) のカーリ (Kari) さんから受け取った電子メールである。これを読んで、下の(1)～(4)に答えなさい。

(青森県 2002 年度)

Hi, Koji,

Happy New Year! Thanks for your New Year's card. It's beautiful.

I will tell you about our New Year's Eve, December 31, in my country. We usually have parties; at home or at the restaurants. We dance, sing, talk and have a good time. At midnight, 24:00, everyone goes outside to use fireworks. We enjoy them for about 20 minutes. Then friends and neighbors say, "Happy New Year."

On New Year's Day some people go to church, and others stay at home. A lot of people watch the New Year's Day concert on TV. The concert is really great.

How was your New Year's Day? Do you use fireworks on New Year's Eve in Japan? Where did you have dinner on New Year's Eve? And how long is your winter vacation?

Please write to me soon.

Your friend,

Kari

注 New Year's Eve 大晦日 (おおみそか) restaurants レストラン midnight 真夜中
fireworks 花火 neighbors 近所の人たち church 教会

(1) カーリさんの電子メールの内容に合っているものを、次の1～5の中から二つ選んで、その番号を書きなさい。

- 1 ノルウェーでは、大晦日の夜は皆家庭で豪華な夕食を楽しみながら静かに過ごす。
- 2 ノルウェーでは、大晦日はパーティを開くなどして楽しくにぎやかに過ごす。
- 3 ノルウェーでは、新年を迎えるにあたり朝まで花火をあげ続ける。
- 4 ノルウェーでは、皆教会に集まって新年を迎える。
- 5 ノルウェーでは、元旦にコンサートをテレビで見る人が多い。

(2) カーリさんは電子メールの中で次の1～3の質問をしています。それぞれに対して、あなたなら何と答えますか。3語以上の英語で書きなさい。

- 1 Do you use fireworks on New Year's Eve in Japan?
- 2 Where did you have dinner on New Year's Eve?
- 3 How long is your winter vacation?

(3) 次の1, 2のことについて、カーリさんに自由に質問しなさい。それぞれ一つの文を英語で書きなさい。

- 1 誕生日 (birthday) に関すること。
- 2 3月の行事 (event) や祭り (festival) に関すること。

(4) 「年賀状」 (New Year's card) について、三つの英文で紹介しなさい。自分の体験を書いてもよい。

◆ 解答用紙 ◆

(1)		
(2)	1	
	2	
	3	
(3)	1	
	2	
(4)		

◆ 解答 ◆

(1)	2	5
(2)	1	(例) No, we don't. (Yes, we do.) We usually don't, but some people do.
	2	(例) At my grandparents'. We had dinner at home.
	3	(例) About three weeks. This year it was 24 days.
(3)	1	(例) When is your birthday? What do you do on your birthday?
	2	(例) Do you have any events (festivals) in March? What events (festivals) do you have in March?
(4)	(例) ・ Sending New Year's cards is a traditional thing in Japan. We send a lot of cards to friends. This year I sent 20 cards and got 24 cards. ・ On New Year's Day we receive a lot of New Year's cards. It's a very good custom of Japan. I like reading cards from friends very much. ・ In our culture sending New Year's cards is popular. These days some people send cards by e-mail. I also sent some by e-mail this year.	

◆ 解説 ◆

(大意)

こんにちは、浩二

あけましておめでとう。大晦日、私の国ではふつう家やレストランでパーティーをするのよ。踊りや歌やおしゃべりを楽しむわ。真夜中の24時になると花火をするの。20分くらい楽しんでから、友だちや近所の人と「あけましておめでとう」って言うのよ。元日には教会に行く人もあれば家にいる人もいるの。多くの人が元日のコンサートをテレビで見るわ。あなたの元日はどうだった？ ②1 日本では大晦日に花火をするの？ ②2 大晦日の夜はどこで食事をしたの？ ②3 冬休みの長さはどのくらい？ お便りくださいね。

あなたの友だち カーリより

(1) 2 (○)第2段落第2・3文参照。

5 (○)第3段落第2文参照。

(2) 大意下線部参照。

1 質問文の you は、文末に in Japan があることから「あなたたち」。答えの文では we を主語にする。

2 Where ～？「どこで～？」

3 How long ～？「どのくらいの長さ～？」

(3)

1 「～はいつですか？」 When is ～？

2 「3月に」 in March, 「何か～がありますか？」 Do you have any ～？

(4) 自分の知っている単語、表現で説明できるものを選ぶことがポイント。

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 2

次は、Taro と大韓民国(韓国)の Chols(チョルス)が、お互いに交換した電子メール(e-mail)です。これを読んで、問1～問5に答えなさい。

(埼玉県 2002 年度)

<Chols から Taro への電子メール>

Hi Taro,
 How are you? I'm busy now because I have to practice for the English speech contest next week. I'm going to talk about my stay in Japan last year. I really enjoyed staying with your family. Thank you again for the wonderful time.
 Yesterday my father got two tickets to a World Cup soccer game in Japan. I'm very happy. My father and I will see the game at the new soccer stadium in Saitama. We will visit your country in June. My father is very excited because it will be his first time to visit Japan. I hope I will be able to see you again. My father also wants to meet your family.
 We have one problem, but maybe you can help us. We don't know where to stay in Saitama. Are there any good hotels near the stadium?
 Please write back soon!
 From Chols

<Taro から Chols への返事の電子メール>

Hi Chols,
 Thank you for the e-mail. I'm very happy to hear about your good news. You don't have to worry about ①(). Please stay with us. Our house is near the new soccer stadium. My family is also very excited about meeting your father.
 By the way, I also have some good news. I did well in an English test today. I like English very much now. Last year I didn't like English. Then you came to Japan and stayed with us for two weeks. I couldn't speak Korean and you couldn't speak Japanese, so ②we spoke in English. I was very surprised. Your English was very good and you could talk about many things. So when you went back to your country, I started to study English more. I listen to an English radio program every day and sometimes talk with my AET. When I see you in ③(), I think you will be surprised. I will be able to talk to you about many things in English.
 Good luck with your speech contest.
 From Taro

注 practice 練習する speech contest スピーチコンテスト World Cup ワールドカップ
 excited 興奮した stadium スタジアム hotel ホテル By the way ところで
 Korean 韓国語 surprised 驚いた radio program ラジオ講座
 Good luck がんばってください

問1 <Chols から Taro への電子メール>の内容に関する次の質問に、英語で答えなさい。ただし、答えは He で書き始めなさい。

What is Chols going to talk about in the English speech contest?

問2 下線部①の()の中に入る最も適切なものを、下のア～エの中から一つ選び、その記号を書きなさい。

- ア finding a hotel
- イ buying World Cup tickets
- ウ studying English
- エ making a speech

問3 下線部②に we spoke in English とありますが、なぜそうしたのですか。その理由を日本語で書きなさい。

問4 下線部③の()の中に、適切な月の名前を英語で書きなさい。

問5 Chols と Taro の電子メールの内容と合うものを、下のア～エの中から一つ選び、その記号を書きなさい。

- ア Chols got three tickets to a World Cup soccer game in Japan.
- イ Chols and his father met Taro at the new soccer stadium in Saitama.
- ウ Taro was surprised because Chols could talk about a lot of things in English.
- エ Taro started to study Korean by listening to a radio program.

◆ 解答用紙 ◆

問1	
問2	
問3	
問4	
問5	

◆ 解答 ◆

問1	(例) He is going to talk about his stay in Japan last year.	
問2	ア	
問3	(例) Taro と Chols (チョルス) は、互いに相手の国のことばが話せなかったから。	
問4	June	
問5	ウ	

◆ 解説 ◆

(チョルスからの電子メールの大意)

ぼくは来週英語のスピーチコンテストがあるのでいそがしくしている。去年日本に滞在したときのことを話すつもりだ。きみの家族と楽しい時を過ごしたことを、もう一度感謝したい。父親がサッカーの日本の埼玉会場のチケットを2枚手に入れたので6月に日本を訪れるつもりだ。父は日本は初めてで、とても興奮している。きみに再び会いたいと思うし、父もきみのご家族と会いたがっている。埼玉にいいホテルがあったら教えてほしい。返事を待っている。

(タロウからの返事の電子メールの大意)

ホテルの心配などせず、うちに泊まってくれ。家族も楽しみにしている。今日の英語のテストでいい点をとった。去年は英語が好きではなかったが、今は大好きだ。きみがうちにいた2週間は、ぼくが韓国語を話せず、きみも日本語を話せなかったのが、英語で話をしたけれど、きみの英語がうまいのでとても驚いた。ぼくはきみに刺激を受け、きみが帰国してから、ラジオを聞いたりAETの先生と話したりしながら、英語をがんばって勉強した。今度はきみが驚くだろう。スピーチコンテストでがんばってくれ。

問1 質問は、「チョルスは英語のスピーチコンテストで何について話すつもりですか」。チョルスからのメールの本文第3文に I'm going to talk about my stay in Japan last year. とある。 be going to ～「～するつもりだ」

問2 直後に「ぼくたちのところに泊まってください」とあることに着目する。 don't have to ～「～する必要はない」、worry about ～「～について心配する」 about は前置詞なので、直後にくる動詞は動名詞(ing)になる。

問3 so「だから」は、直前の理由と直後の結果を結ぶ接続詞。直前の I couldn't speak Korean and you couldn't speak Japanese が理由にあたるので、これをまとめればよい。

問4 チョルスと会えるのは彼が日本に来るとき。チョルスからのメールの本文第2段落第4文に We will visit your country in June. とある。

問5 ウ「タロウはチョルスが英語でいろいろなことについて話すことができるので驚いた」 下線部②の直後の2文の内容と合致する。

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 3

次の(ア)～(オ)の 中の英文と表などについて、それぞれの問い(Question)の答えとして最も適するものを、1～4の中から一つずつ選び、その番号を書きなさい。

(神奈川県 2002 年度)

(ア)

John likes traveling. He wants to travel to Hokkaido during his summer vacation. He will begin his trip from Osaka and stay in Sapporo for two days.	Enjoy Your Summer in Hokkaido!		
		from Tokyo	from Osaka
	2 days in Hakodate	*¥ 40,000	¥ 45,000
	4 days in Hakodate	¥ 55,000	¥ 60,000
	2 days in Sapporo	¥ 50,000	¥ 55,000
4 days in Sapporo	¥ 65,000	¥ 70,000	

¥ : 円

Question : How much is John going to pay for the trip ?

1. ¥ 45,000.
2. ¥ 55,000.
3. ¥ 60,000.
4. ¥ 70,000.

(イ)

Peter : What time is it ? Susan : It's now seven. Peter : Let's watch the news. Susan : O.K. But I want to watch the soccer game later.	~ TV *programs for this evening ~				
	Time	*Channel 1	Channel 2	Channel 3	Channel 4
	6:00~	News and weather	*Cartoons	Cooking	Music
	7:00~	Baseball game		News and weather	TV shopping
	8:00~		Travel	Movie	Soccer game
	9:00~	Sports news	News and weather		

programs 番組 Channel (テレビの)チャンネル Cartoons まんが

Question : Which channel does Peter want to watch now ?

1. Channel 1.
2. Channel 2.
3. Channel 3.
4. Channel 4.

(ウ)

Yumiko works at a library. When she was out today, someone put a message on her desk.
She is reading it now.

Monday, February 18, 12:30

Yumiko,
Peter and I can't meet you at Minato Station tomorrow. We're sorry. But my brother Taro will be there to meet you.

Masao

Question: Who is going to meet Yumiko at Minato Station ?

1. Peter and Masao.
2. Taro and Masao.
3. Peter.
4. Taro.

(エ)

Kate always *writes in her diary after dinner.
Today she talked with Jane, and now she is writing about it in her diary.

Sunday, June 10, *Cloudy

Today I talked with Jane about a party for John. Next Saturday is his birthday. We want to play music, sing songs, play games and do many other things to make the party fun. I will play the guitar, so I have to find some people to sing. Jane is going to draw pictures for the party. Tomorrow we'll start talking to other friends. We have many things to do. Oh, we'll be busy.

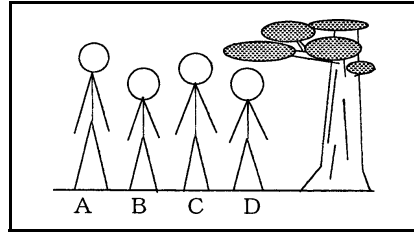
writes in her diary 日記をつける Cloudy 曇り

Question: What is Kate going to do at John's party ?

1. She is going to play the guitar.
2. She is going to draw pictures.
3. She is going to talk to other friends.
4. She is going to be busy.

(オ)

This is a picture of Jane and her family. Her father is the tallest one.
Her mother is the one standing under the tree.
The girl between Jane and her father is her sister.



Question: Which one is Jane in the picture ?

1. A
2. B
3. C
4. D

◆ 解答用紙 ◆

(ア)	
(イ)	
(ウ)	
(エ)	
(オ)	

◆ 解答 ◆

(ア)	2
(イ)	3
(ウ)	4
(エ)	1
(オ)	3

◆ 解説 ◆

- (ア) 「ジョンはその旅行にいくら払う予定ですか？」本文3文目 **He will begin** … 「大阪から旅行をはじめ札幌に2日滞在する予定である」に着目。
- (イ) 「ピーターは今どのチャンネルを見たいですか？」 **now** 「今」が7時であること、そしてピーターの2つ目の発言から考える。
- (ウ) 「誰がミナト駅でユミコと会う予定ですか？」メッセージ中に **But my brother Taro will be there to meet you.** 「けれどもぼくの兄のタロウがあなたに会いにそこへいきます」とある。
- (エ) 「ケイトはジョンのパーティーで何をするつもりですか？」ケイトの日記の真ん中あたりで **I will play the guitar** 「わたしはギターを弾く予定です」とある。
- (オ) 「ジェーンは写真の中のどれですか？」本文に、「母は木の下に立っており、ジェーンと最も背の高い父の間にいるのはジェーンの妹である」とある。

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 4

次の英文は、アメリカに留学している日本の高校生ミキが、日本にいる佐藤先生に書いた手紙である。英文を読んで、下の(1)~(6)の問いに答えなさい。

(新潟県 2002 年度)

Dear Mr. Sato,

Thank you for your letter. I know you have worried about me very much, but A I was so busy that I didn't have enough time to write a letter to you.

I came to the United States three months ago. This is my first trip to a foreign country, so everything was new to me when I came here. I have had a lot of surprises here. I will tell you about some of them.

When I was in Japan, I heard that people in the United States eat a lot of food. When I eat at the restaurant with my friends, I sometimes have a problem. I want to eat all the food, but I can't, because there is too much. Do you know there is good service here? If we cannot finish eating the food, we can get pboxes to take it home. Then we can enjoy it at home again.

I will tell you about another surprise. One day, I went to the post office to get some stamps. There were a few people at the post office, but it was Saturday, so there was nobody working there. I found a vending machine, but I didn't know how to use it. Then, an old woman came to me and said, "(C)" I said, "Oh, thank you very much. I need some stamps, but I don't know what to do." She told me how to use the machine, and she said to me, "(D)" I said, "I am from Japan." "Are you going to send a letter to someone in Japan?" she asked. I answered, "Yes, to my family." She smiled at me and said, "(E)" She went away. She said only a few words, but they made me very happy.

School life is also a surprise to me. Teachers stay in their rooms, and students have to go there to have classes. Teachers ask students a lot of questions in class. Many students answer them. F I could not do like them in my first class, but I can now. Sometimes teachers tell students to study for the next class. So I have to study at home at night. Students often study at home in the United States. G That is the same in Japan.

I have a lot of things that I want to tell you, but I will write about them next time.

I hope I get a letter from you soon.

Yours,

Miki

注 the United States アメリカ合衆国 surprise びっくりしたこと restaurant レストラン
service サービス stamp 切手 vending machine 自動販売機 nobody だれも~ない

(1) 下線部分 A, F と同じ内容を表す文を、それぞれ次のア~エから一つずつ選び、その符号を書きなさい。

- A ア Miki could not write a letter to Mr. Sato, because she was very busy.
- イ Miki wrote a letter to Mr. Sato, so he knew that she was not very busy.
- ウ Miki was very busy because she had to write many letters to Mr. Sato.
- エ Miki was not very busy, so she wrote a letter to Mr. Sato.

- F ア Miki did not like school life in the United States on her first day, but she likes it now.
- イ Miki did not like the students in her class before, but she likes them now.
- ウ Miki could not answer her teacher's questions before, but she can answer them now.
- エ Miki could not ask her teacher in her first class, but many students help her now.

(2) 下線部分 B は、何をするために使われるか、本文の内容に沿って日本語で書きなさい。

(3) 文中の C~E の () の中に入る最も適当なものを、それぞれ次のア~カから一つずつ選び、その符号を書きなさい。

- ア Are you a student?
- イ Do you need my help?
- ウ Have a good time in the United States.
- エ I am sorry to hear that.
- オ Where are you from?
- カ Where are you going?

(4) 下線部分 G の内容を、具体的に日本語で書きなさい。

(5) 次の英文は、文中の a~d の のどこに入れるのが最も適当か。当てはまる符号を書きなさい。

People in this country are very kind.

⑥ ミキは手紙を出した後に、ホームステイ先のリンダ (Linda) と話をした。二人の会話の内容が本文と合うように、①～⑥の () の中に入る最も適当な語を、それぞれ次の の中から一つずつ選び、その符号を書きなさい。

Linda : Did you write a letter to anyone in Japan ?
 Miki : Yes, I sent a letter to my English teacher. I wrote it in (①).
 Linda : Oh, what did you write about ?
 Miki : I wrote about three things. First, I wrote about the service at the restaurants in the United States. We can put the (②) we can't eat into a box and take it home with us. I think it's a very (③) custom. In Japan we usually don't do that.
 Linda : Really? I didn't know that.
 Miki : Next, I wrote about the old woman I met at the post office. When I tried to (④) some stamps, she (⑤) me. She said some kind words to me, so I was very happy. Then, I wrote about my school life. Teachers have their own rooms. When I have classes, I have to (⑥) to their rooms. It's very interesting.
 Linda : That's good. I think your teacher will be glad to read your letter.

- ア buy
- イ English
- ウ food
- エ good
- オ helped
- カ letter
- キ move
- ク much
- ケ went

◆ 解答用紙 ◆

(1)	A	
	F	
(2)		
(3)	C	
	D	
	E	
(4)		
(5)		
(6)	①	
	②	
	③	
	④	
	⑤	
	⑥	

◆ 解答 ◆

(1)	A	ア			F	ウ	
(2)	(例) 食べきれなかった料理を入れて家に持って帰るため。						
(3)	C	イ	D	オ	E	ウ	
(4)	(例) 生徒は家でよく勉強するということ。						
(5)	c						
(6)	①	②	③	④	⑤	⑥	
	イ	ウ	エ	ア	オ	キ	

◆ 解説 ◆

(大意)

佐藤先生
 お手紙ありがとうございます。ご心配をおかけしていますが、A 忙しくて手紙を書く十分な時間がありませんでした。

初めての外国旅行で、びっくりすることばかりでした。

日本にいるときから、アメリカ人はたくさん食べると聞いていました。こちらのレストランのサービスでよいところは、全部食べられないときはB箱に入れて持ち帰り、家でそれを食べることができるということです。

もう一つびっくりしたことを話します。Cこの国の人たちはとても親切です。ある日、切手の自動販売機の手がわからなくて困っていると、すぐに老婦人が近づいてきて、「C助けが必要ですか」と言って、教えてくれました。彼女の「Dどちらから来たの?」、「日本に手紙を出すの?」などの会話の最後に彼女はほほえみながら、「Eアメリカで楽しんでください」と言ってくれたので、うれしくなりました。

学校生活にもびっくりしたことがあります。教師は自分の部屋にいて、生徒たちが授業を受けにそこに移動しなければなりません。教師は生徒に授業中たくさん質問します。多くの生徒たちがそれに答えます。F最初の授業で私は彼らのようにできませんでしたが、今はできます。ときどき教師は生徒に予習をするように言います。それで私は家で夜、勉強しなければなりません。アメリカの生徒はよく家で勉強します。Gそれは日本でも同じです。

お話したいことがたくさんありますが、それらについては次回に書きます。

すぐにお手紙ください。

ミキ。

- (1) F do like them は「彼らのようにする」という意味。doは直前の文の answer them をさす。
- (2) 下線部Bを含む文の訳「食べ物を食べ終えられなかったら、それを家に持っていくために箱を得ることができる」を参照。
- (3)
 - C ミキの「切手が必要なのですが、これの使い方がわかりません」から判断すればよい。
 - D ミキが「日本から来ました」に合う疑問文を選ぶ。
 - E ミキをうれしい気持ちにした言葉として最も適したものを選ぶ。
- (4) 下線部Gの直前の文の内容を指す。
- (5) もう一つびっくりしたことを話す段落の内容が郵便局で親切にされたことから判断する。
- (6) (全訳)

リンダ(以下 L) : 日本のだれかに手紙を書いたの?

ミキ (以下 M) : ええ、私の英語の先生に手紙を送ったわ。私はそれを①英語で書いたのよ。

L : あら、何について書いたの?

M : 三つのことを書いたわ。最初に、アメリカのレストランのサービスのこと。食べられなかった②食べ物を箱に入れて持って帰ることができることについて。これはとても③よい習慣だと思うわ。日本では普通そんなことはしないわ。

L : 本当? 知らなかったわ。

M : 次に郵便局で会った老婦人のことを書いたの。切手を④買おうとしていたときに彼女は私を⑤助けてくれたの。彼女はいくつか優しい言葉をかけてくれて、とてもうれしかったわ。それから学校生活について書いたの。教師はそれぞれ自分の部屋を持っていて、授業を受けるときに、その教師たちの部屋に⑥移動しなければならぬこと。とてもおもしろいわね。

L : それはいいわね。あなたの先生はあなたの手紙を読んで喜ぶと思うわ。

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 5

高校生の加代子さんは、16歳の誕生日に、5年前に亡くなった祖母が残した1通の手紙を、父親から受け取りました。次の英文は、その手紙を英語に訳したものです。英文を読んで、下の各問いに答えなさい。

(長野県 2002年度)

Happy Birthday Kyoko,

I believe you have become a healthy and pretty young girl. You will be *surprised when your father gives this letter to you. I am now ①(sit) on the bed in the hospital and writing this letter. I'd like to talk with you about peace when you become 16 years old, but I don't think I will live long enough to do so. ②Also, you (young / to / are / understand / too) my story about peace now. So, I decided to ask your father to give you this letter on your 16th birthday.

When I was 16 years old, World War II was over. My father never came back from the war. There were 6 children in my family. My mother worked on a farm and we helped her every day after school. We worked hard, but we couldn't get enough food for our family. Sometimes we ③(eat) rice only once a day. I had dreams about my future at that time, but I *gave up everything. My mother needed someone to (④) her *responsibilities, and I was her first child. Through this experience, I learned that peace is one of the most important things in our lives.

Have you ever *seriously thought about peace? Maybe you haven't, because ⑤you may think that peace is like the *air around you. I don't think so. There have been wars in the world since World War II was over. Peace is *fragile. Keeping peace needs *effort, and everyone should take responsibility *toward peace. ⑥I want you to become a person who will take this responsibility. This may sound difficult, but you should try. I think the first thing you should do is to learn how to understand and *accept people who are different from you.

Kayo-chan, I hope you will have a good life in the future. I also hope there are no more (⑦) in the world. I will always love you.

注 surprised 驚いた give up - gave up あきらめる responsibility - responsibilities 責任
seriously 真剣に air 空気 fragile 壊れやすい effort 努力 toward～ ～に向かって
accept 受け入れる

- (1) 下線部①と③の () 内の語を、適切な形に変えて書きなさい。
- (2) 下線部②の文が、前後からみて意味の通る英文になるように、() 内の5語を、正しく並べかえて書きなさい。
- (3) ④の () に当てはまる最も適切な語を、下のア～エの中から1つ選び、記号を書きなさい。
- ア find
イ share
ウ spend
エ show
- (4) 下線部⑤が表している内容を、下のア～エの中から1つ選び、記号で書きなさい。
- ア You may think we can't live without air.
イ You may think you can lose air very easily.
ウ You may think peace is given to us without any effort.
エ You may think you are able to live without peace.
- (5) 下線部⑥の祖母の願いをかなえるために、加代子さんは、まず、何を学ぶべきだと書かれているか。学ぶべき内容がわかる部分を、本文中から抜き出して書きなさい。
- (6) ⑦の () に当てはまる最も適切な英語1語を、本文中から抜き出して書きなさい。
- (7) 本文の内容について、次の質問に英語で答えなさい。答えは、解答欄に書いてある語に続けて書きなさい。
- What did Kayoko's grandmother learn from her experience when she gave up her future dreams?
- (8) 下のア～オの中で、加代子さんの祖母が、最も伝えたかったことは何か。1つ選んで、記号を書きなさい。
- ア It was difficult for her mother to get enough food for her family.
イ The world has seen many wars since the end of World War II.
ウ Only strong countries should take responsibility toward peace.
エ There will be peace in the world when everyone works toward it.
オ Kayoko should learn how to be a more peaceful person than others.

◆ 解答用紙 ◆

(1)	①		③	
(2)	()()()()			
(3)				
(4)				
(5)				
(6)				
(7)	She			
(8)				

◆ 解答 ◆

(1)	①	sitting	③	ate
(2)	are too young to understand			
(3)	イ			
(4)	ウ			
(5)	how to understand and accept people who are different from you			
(6)	wars			
(7)	learned that peace is one of the most important things in our lives.			
(8)	エ			

◆ 解説 ◆

(大意)

加代子、誕生日おめでとう。

あなたのお父さんがこの手紙をあなたに渡したときは、あなたは驚くでしょう。私は今病院のベッドに①座って、この手紙を書いています。あなたが16歳になったら、平和についてあなたとお話したいのですが、それができるほど十分長生きできるとは思えないのです。②それからまた、あなたは若すぎて今平和についての私の話は理解できないでしょう。それで、私はあなたの16歳の誕生日にこの手紙を渡してくれるようにあなたのお父さんに頼みました。私が16歳のとき、第二次世界大戦が終わりました。私の父は戦争から二度と戻っては来ませんでした。私たちは一生懸命働きました。ときどき私たちは一日に一回しかお米を③食べられませんでした。私の母には母の責任を④分かち合える人が必要でした。この体験を通して、平和が私たちの暮らしの中で最も大切なものの一つだということを学びました。あなたは平和について真剣に考えたことがありますか。多分ないでしょう、なぜなら⑤あなたは平和とはあなたの周りにある空気のようなものだと思っているかもしれないからです。私はそうは思いません。平和は壊れやすいのです。平和を保つことは努力を必要とします、そしてみんな平和に対して責任をもたなければなりません。⑥私はあなたにこの責任を取る人になってもらいたいのです。これは難しく聞こえるかもしれませんが、やってみるべきです。あなたがすべき最初のことはあなたと異なる人をどのように理解し、どのように受け入れるかを学ぶことです。

加代ちゃん、あなたが将来よい人生をおくれることを望んでいます。

(1)

① 前に be 動詞のある一般動詞は、**ing** 形か過去分詞のどちらかである。この文の後半に **and writing …** とある。

③ 文脈からこの文は過去形でなければならない。

(2) 下線部②の理由から次の文 **So, …** へつながる。〈too+形容詞+to+動詞の原形〉「～すぎて…できない」の形を考える。

(3) 後ろに **responsibilities** があることから、この語にそれぞれの動詞を入れて内容を考えてみる。**share responsibilities** 「責任を分かち合う」という意味。

(4) 全訳参照。

(5) 第3段落最終文参照。

(6) 第3段落第4文は **There are ～** の文を現在完了にしたもの。これをヒントに考える。

(7) 第2段落最終文参照。

(8) 「みんなが平和に向かって努力するとき、世界に平和が訪れるであろう」と、平和の大切さを訴えているエの文が最適。

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 6

A は、由香 (Yuka) が「未来のロボット (robot) と人間 (humans)」というテーマで、クラスで発表したスピーチ (speech) の一部です。B は、このスピーチを聞いたあと帰国した留学生のナンシー (Nancy) に由香が送った手紙です。あとの問いに答えなさい。

(大阪府一般 2002 年度)

A

Hello! We are in the . What will future robots be like? Now, many kinds of robots are used in the world. Have you noticed this? For example, robots are used to make cars and food.

Last month I went to a robot show with my friends. I saw many interesting robots there: walking robots, speaking robots and other kinds, too. Today, some scientists are trying hard to make robots which can feel, think and move like humans. You have seen those robots on TV or in the movies, haven't you?

Now, friends, what kind of robots will be good to make the world better? One of my friends thinks robot fire fighters will be very useful. But, we also need robots which help us when we take care of old people. This is my idea. Don't you think these are good ideas?

I think humans and robots will be able to live and work together to build a better world. And I hope robots will be our friends in the future.

B

September 28, 2001

Dear Nancy,

Hello. Fall is here in Japan. How is the weather in Australia? I hope you are fine.

Today, I have very good news to tell you. Do you still remember my speech about robots? After my speech, our class became very interested in robots. So we decided to study about them for our school festival. Makoto and I are in the same group and our group is studying about karakuri-ningyo for the festival.

Look at the picture with this letter. It's a karakuri-ningyo. The first karakuri-ningyo was made about three hundred years ago. Some people say it was the first robot made in Japan. You wanted to know the history of Japanese robots, didn't you? So I'll be glad if you like this picture. I'll tell you more about the school festival next time.



お茶を運ぶからくり人形
(karakuri-ningyo)

(1) 本文中の には、「21世紀」という意味の英語が入ります。「21世紀」を表す英語を次から一つ選び、記号を書きなさい。

- ア twenty-one century
- イ twenty-one centuries
- ウ twenty-first century
- エ twenty-first centuries

(2) 本文中で、由香は、消防士ロボット以外にどのようなロボットが必要だと思うと述べていますか。日本語で書きなさい。

(3) 本文の内容と合うように、次の問いに対する答えをそれぞれ英語で書きなさい。

- ① Are some scientists trying to make robots which can move like humans?
- ② When was the first karakuri-ningyo made?

(4) 本文中の手紙の中で、由香はいつか実現したいと思うことを述べています。その内容を日本語で書きなさい。

(5) 本文中の には、「時間があるときに私に手紙を書いてくださいね。」という内容の英文が入ります。適している英文を Please につけて書きなさい。

(6) 次のうち、本文の内容と合うものはどれですか。一つ選び、記号を書きなさい。

- ア Yuka doesn't know that robots are used to make cars.
- イ Yuka asked her class to make a robot which worked as a fire fighter.
- ウ Yuka and Makoto are studying about karakuri-ningyo in the same group.
- エ Yuka sent a picture of a karakuri-ningyo to Nancy after the school festival.

◆ 解答用紙 ◆

(1)	
(2)	
(3)	①
	②
(4)	
(5)	Please
(6)	

◆ 解答 ◆

(1)	ウ
(2)	私たちがお年寄りの世話をするときに私たちを助けてくれるロボット
(3)	① Yes, they are.
	② It was made about three hundred years ago.
(4)	オーストラリアを訪れて、ロボットについてナンシーや彼女の理科の先生と一緒に語り合うこと。
(5)	write to me when you have time.
(6)	ウ

◆ 解説 ◆

(全訳)

A

こんにちは。私たちは①21世紀にいます。未来のロボットはどのようなものでしょうか。今、たくさんの種類のロボットが世界中で使われています。これに注目したことがありますか。たとえば、ロボットは車や食べ物を作るのに使われています。

先月私は友だちとロボットショーに行きました。そこでたくさんのおもしろいロボットを見ました：歩くロボット、話すロボット、その他の種類のロボットもです。今日、科学者たちは人間のように感じたり、考えたり、動くことができるロボットを一生懸命作ろうとしている。あなたはそれらのロボットをテレビや映画で見たことがあるでしょうか？

さて、みなさん、世界をよりよくするためにどんな種類のロボットが適しているのでしょうか。友だちの一人はロボットの消防士がとても役に立つであろうと考えています。しかし私たちは老人の世話をするとき私たちを手伝ってくれるロボットも必要です。これは私の考えです。これらはよい考えだと思いませんか。

私は人間とロボットがよりよい世界を築くためにいっしょに暮らし、働くことができると思います。そして私は将来ロボットが私たちの友だちになればいいなあと思います。

B 2001年9月28日

親愛なるナンシーへ

こんにちは。日本は秋です。オーストラリアの天気はどうか。晴れだといいいのですが。

今日、あなたに知らせるともよいニュースがあります。ロボットについての私のスピーチをまだ覚えていますか。私のスピーチの後、私たちのクラスはロボットに大いに興味を持つようになりました。それで私たちは学校祭のためにロボットについて調べることにしました。誠と私は同じグループで、私たちのグループは学校祭のためにからくり人形について調べています。

この手紙といっしょの写真を見て。それはからくり人形です。最初のからくり人形はおよそ300年前に作られました。それは日本で作られた最初のロボットだという人もいます。あなたは日本のロボットの歴史を知りたがっていましたよね。だからこの写真を気に入ってくれるとうれしいのですが。この次は学校祭についてもっとあなたに教えてあげます。

ところで、私は今とても一生懸命理科を勉強しています。放課後私は勉強しに学校の図書室によく行きます。私はいつかオーストラリアを訪れ、あなたやあなたの理科の先生とロボットについて話をすることを望んでいます。この辺でペンをおきます。②時間があるときは私に手紙を書いてくださいね。

あなたの友だち、由香より。

(1) 「～世紀」は序数で表す。

(2) Aの第3段落第3・4文参照。

(3)

① Aの第2段落第3文参照。

② Bの第2段落第3文参照。

(4) Bの第3段落第3文参照。

(5) 「～に手紙を書く」は write to ～, 「時間がある」は have time となる。「～のとき」は接続詞 when を使う。

(6) Bの第2段落最終文参照。

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 7

次の文章は、健太の家でのホームステイを終え、アメリカに帰った Jack からの e-mail (電子メール) です。これを読んで、あとの(1)~(9)の問いに答えなさい。

(香川県 2002 年度)

How are you and your family? Thanks for everything during my stay in Japan. I had a wonderful time. After coming back to the States, I ① you and the life in Japan.

My stay in Japan was a big *challenge for me ② this was my first visit abroad and I couldn't speak Japanese at all. Before going to Japan, I was worried about everything. ③ But (あなたがたは、大変親切だったので、ぼくは滞在を本当に楽しみました). You told me a lot of things, ④ Japanese culture and customs. You also took me to many places. ⑤ We did a lot of things together. Everything was interesting for me. ⑥ I will (the shared forget we never time). I think this challenge *gave me courage to try anything.

When I came home, I showed my family the pictures ⑦ (take) in Japan. We enjoyed talking about my stay there. My parents are glad that my challenge was *successful. Now I'm thinking of another challenge. It's to study Japanese and learn to speak it well. When I come back to Japan again, ⑧ I'd like to talk (English but with not you in) in Japanese.

The summer vacation will be over soon. My parents want to invite you. I hope you will come to the States next summer vacation. It may be one of your challenges. Then we can spend a happy time together again.

⑨ あなたの家族によろしくお伝えください。 Let's keep in touch.

注 challenge 挑戦 gave give の過去形 successful 成功して

(1) ①の 内にあてはまる語は、本文の内容からみて、次のア～エのうちのどれか。最も適当なものの一つを選んで、その記号を書け。

- ア leave
- イ lose
- ウ miss
- エ spend

(2) ②の 内にあてはまる語は、本文の内容からみて、次のア～エのうちのどれか。最も適当なものの一つを選んで、その記号を書け。

- ア if
- イ because
- ウ so
- エ when

(3) 下線部③の () 内の日本語を英語で書き表せ。

(4) ④の 内にあてはまるものは、本文の内容からみて、次のア～エのうちのどれか。最も適当なもの一つを選んで、その記号を書け。

- ア out of
- イ because of
- ウ more than
- エ such as

(5) 下線部⑤に、We did a lot of things together. とあるが、あなたが Jack といっしょに何かをしたら、どこでどんなことをしたいか。その場所とそこでいっしょにしたいことを Jack に話しかけるとして、その言葉を一文または二文の英文で書け。ただし、語数は全部で10語以上とし、ピリオド、コンマなどの符号は語として考えない。なお、場所の名前はローマ字で書いてもよい。

(6) 下線部⑥が、「ぼくは、ぼくたちが分かち合った時を決して忘れないだろう。」という意味になるように、() 内のすべての語を、正しく並べかえて書け。

(7) ⑦の () 内の take を、最も適当な形になおして一語で書け。

(8) 下線部⑧が、「ぼくは、英語ではなく日本語であなただと話したい。」という意味になるように、() 内のすべての語を、正しく並べかえて書け。

(9) 下線部⑨の日本語を英語で書き表せ。

◆ 解答用紙 ◆

(1)	
(2)	
(3)	But ().
(4)	
(5)	
(6)	I will ().
(7)	
(8)	I'd like to talk () in Japanese.
(9)	

◆ 解答 ◆

(1)	ウ
(2)	イ
(3)	(例) you were so kind that I really enjoyed my stay
(4)	エ
(5)	(例) Let's play tennis together in the park near my house. I'll take you to Yashima. Let's enjoy seeing the beautiful sea and islands. など
(6)	never forget the time we shared
(7)	taken
(8)	with you not in English but
(9)	(例) Please say hello to your family.

◆ 解説 ◆

(大意)

日本では素晴らしいときを過ごせたので、帰国してからはさみしく感じています。はじめての外国で、日本語がまったく話せなかったのが、この滞在はぼくには大きな挑戦でしたが、きみやみなさんがいろいろ親切にしてくださいましたので、楽しく過ごせました。ぼくはみなさんと分かち合った時を決して忘れないでしょう。この挑戦はぼくにどんなことでもやってみる勇気をくれました。ぼくは今、日本語に挑戦し、きみやご家族と日本語で話したいと思っています。今度の夏休みには、きみがアメリカに来てくれたらと思います。あなたの挑戦ですね。ご家族によろしくお伝えください。

- (1) 健太たちや日本の生活について懐かしく振り返っている部分。missは「(人や物が)なくてさみしく思う」という意味。
- (2) 「今回がはじめての外国訪問で、日本語がまったく話せなかった」ことは、日本滞りがジャックにとって「大きな挑戦」だったことの原因にあたる。becauseは直後に理由を表す文をとまなう接続詞。
- (3) 「大変～なので、…」はso～that…。「本当に」reallyは、enjoy(ed)を修飾するので、この語の直前におく。
- (4) such as～「たとえば～のような」。「日本の文化や習慣」は健太たちがジャックに教えたいろいろなことの例にあたる。
- (5) 〈Let's+動詞の原形～〉や〈Shall we+動詞の原形～?〉など、相手を誘う文を作ればよい。
- (6) 「ぼくたちが分かち合った時」はthe time we shared。ここでは関係代名詞目的格が省略されている。neverはwillとforgetの間に置く。
- (7) 「日本で撮られた写真」となるように、形容詞的用法の過去分詞にする。
- (8) 「人と話す」は(talk with+人)。「AではなくB」はnot A but B。Aにあたるのがin Englishで、Bにあたるのがin Japanese。
- (9) 「～によろしく(伝える)」はsay hello to～, give my best regards to～。

◆ 問題 ◆ 14 - 5 - 8

次の健一 (Kenichi) とマイク (Mike) 二人の手紙を読んで、1～3の各問いに答えなさい。

(佐賀県 2002 年度)

手紙 (1)

July 2

Dear Mike,

Hello, Mike. Thank you for everything. I had a great time with you.

I came back to Saga last Friday. (a) , so I was very tired. But I'm O.K. now. It has been really hot here in Japan. Soon we are going to have a summer vacation.

I showed my friends the pictures taken in Australia. They were surprised when they looked at the (1) picture of a *koala on the tree between you and me. I remember the wonderful time we had together.

When will you come to Japan? I know you are interested in *karate, so I am *looking for a karate *dojo in Saga. If I find a good one, I will begin to learn karate. Let's do karate when you come to Japan.

I'm sending a picture of my family with this letter. Please *say hello to your parents. Write to me soon.

Your friend,
Kenichi

注 koala コアラ karate 空手 look(ing) for ～を探す dojo 道場
say hello to ～によろしく

手紙 (2)

August 10

Dear Kenichi,

Thank you for your letter and the (2) picture of your family. Your family look very nice. Your dog in your sister's arms looks like a koala. Don't you think so? I want to see your family soon.

I just began a *part-time job at a *sushi-*restaurant because I don't have enough money to go to your country. A *cook of the restaurant is Japanese. I am learning Japanese from him. Japanese sometimes come to this restaurant, so (b) . I am enjoying it very much. The cook has a karate dojo near the restaurant. He teaches me karate when the restaurant is closed. I am really happy. When I go to Japan, I will talk to you and your family in Japanese. Have you found a good karate dojo? I'm *looking forward to doing karate with you. Have a nice summer vacation!

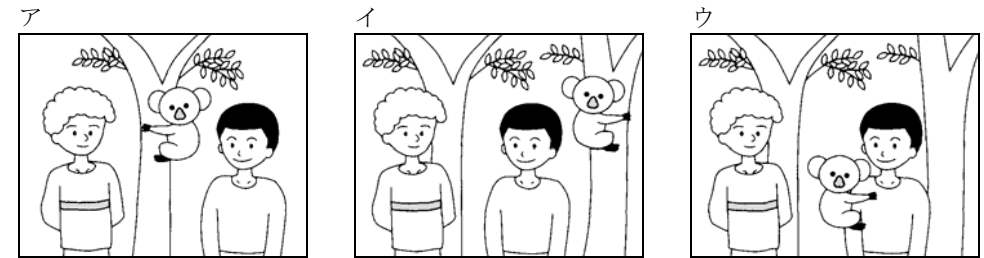
Good bye.

Your friend,
Mike

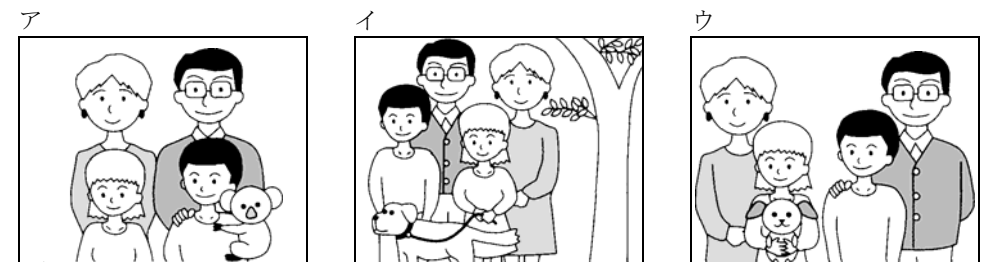
注 part-time job アルバイト sushi すし restaurant レストラン cook 料理人
look(ing) forward to -ing ～するのを楽しみに待つ

1 二人の手紙の中の下線部①, ②の写真として最も適当なものを, 次のア～ウの中からそれぞれ一つ選び, 記号を書きなさい。

①



②



2 二人の手紙の中の (a) , (b) に入るべき適当な英語を, 本文の内容にそって書きなさい。ただし, 使用する語はいくつでもかまわない。

3 二人の手紙の内容に合っているものを, 次のア～オの中から二つ選び, 記号を書きなさい。

- ア Kenichi came back to Japan during the summer vacation.
- イ Kenichi is going to learn karate before Mike comes to Japan.
- ウ Mike began to work at a sushi-restaurant because he likes Japanese food very much.
- エ Mike learns Japanese and karate from the cook of the sushi-restaurant.
- オ Mike is going to be a karate teacher.

◆ 解答用紙 ◆

1	①	
	②	
2	(a) (),
	(b) so ().
3		

◆ 解答 ◆

1	①	ア	
	②	ウ	
2	(a)	(例) I went to school today It took a lot of time to come back from your country	
	(b)	(例) I can talk with them in Japanese / they teach me Japanese	
3		イ	エ

◆ 解説 ◆

(大意)

マイク宛の手紙で健一は、空手を習おうと道場を探していることなどを伝えている。その返事でマイクは主に、すし屋でアルバイトをしていること、そこの料理人から日本語と空手を学んでいることを述べている。

1

- ① a koala on the tree between you and me 「君と僕との間の木にいるコアラ」
- ② あとの Your dog in your sister's arms 「君の妹の腕の中にある犬」 から判断。

2

- (a) 直後に「だから僕はとても疲れていたんだ」とあるので、疲れている理由を考える。
- (b) 直後に「私はそれをとても楽しんでいます」とあるので、何を楽しんでいるかを考える。

3

イ 「マイクが日本に来る前に健一は空手を学ぶつもりである」 健一の手紙の後半の If I find a good one, … から判断。

エ 「マイクはそのすし屋の料理人から日本語と空手を学ぶ」 空欄(b)のある文の前文 I am learning Japanese from him. と空欄(b)のあとにある文 He teaches me karate … から判断。